

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 86 — 1506

**3 SEPTEMBER 1986. — Ministerieel besluit  
betreffende de vergoeding voor de definitieve beëindiging  
van de melkproduktie**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 houdende oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op de verordening (E.E.G.) nr. 1336/86 van de Raad van 8 mei 1986 tot vaststelling van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie;

Gelet op de verordening (E.E.G.) nr. 2321/86 van de Commissie van 24 juli 1986 houdende uitvoeringsbepalingen van de verordening (E.E.G.) nr. 1336/86 tot vaststelling van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld maatregelen te nemen inzake de vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie ten einde zich te schikken naar de verordeningen (E.E.G.) nr. 1336/86 van de Raad van 8 mei 1986 en nr. 2321/86 van de Commissie van 24 juli 1986;

Besluit :

**Artikel 1.** De aanvragen tot het bekomen van de vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie, ingevoerd bij de verordening (E.E.G.) nr. 1336/86 van de Raad van 8 mei 1986 tot vaststelling van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie en bij de verordening (E.E.G.) nr. 2321/86 van de Commissie van 24 juli 1986 houdende uitvoeringsbepalingen van de verordening (E.E.G.) nr. 1336/86 tot vaststelling van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie, moeten worden ingediend bij het Bestuur der Economische Diensten van het Ministerie van Landbouw, Bolwerklaan 21, 1210 Brussel, door middel van het aanvraagformulier waarvan het model in bijlage bij dit besluit wordt gevoegd.

De aanvragen dienen aangetekend te worden ingediend in de periode van 1 september 1986 tot en met 30 november 1986. De datum van de poststempel op de aangetekende zending geldt als datum van indiening van de aanvraag.

De aanvraag formulieren kunnen bekomen worden bij de rijkslandbouwkundig ingenieur van de omschrijving of bij het gewestelijk bureel van de Nationale Zuiveldienst.

**Art. 2.** De beëindiging van de melkproduktie moet effectief zijn uiterlijk op 31 maart 1987.

Voor de toepassing van dit besluit wordt beschouwd als melkproduktie niet alleen de levering van melk en andere zuivelproducten aan een zuivelfabriek of de rechtstreekse verkoop, maar bovenal het houden van koeien die gemolken worden voor het eigen verbruik van de aanvrager of voor de voeding van dieren. Wordt niet beschouwd als melkproduktie, het houden van zoogkoeien.

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 86 — 1506

**3 SEPTEMBRE 1986  
Arrêté ministériel relatif à l'indemnité à l'abandon définitif  
de la production laitière**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu le règlement (C.E.E.) n° 1336/86 du Conseil du 6 mai 1986 fixant une indemnité à l'abandon définitif de la production laitière;

Vu le règlement (C.E.E.) n° 2321/86 de la Commission du 24 juillet 1986 portant modalités d'application du règlement (C.E.E.) n° 1336/86 fixant une indemnité à l'abandon définitif de la production laitière;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures relatives à l'indemnité à l'abandon définitif de la production laitière afin de se conformer aux règlements (C.E.E.) n° 1336/86 du Conseil du 6 mai 1986 et n° 2321/86 de la Commission du 24 juillet 1986;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les demandes pour obtenir l'indemnité à l'abandon définitif de la production laitière, instaurée par le règlement (C.E.E.) n° 1336/86 du Conseil du 6 mai 1986 fixant une indemnité à l'abandon définitif de la production laitière et par le règlement (C.E.E.) n° 2321/86 de la Commission du 24 juillet 1986 portant modalités d'application du règlement (C.E.E.) n° 1336/86 fixant une indemnité à l'abandon définitif de la production laitière, doivent être introduites auprès de l'Administration des Services économiques du Ministère de l'Agriculture, avenue du Boulevard 21, 1210 Bruxelles à l'aide d'un formulaire de demande dont le modèle est annexé au présent arrêté.

Les demandes doivent être introduites par recommandé endéans la période du 1<sup>er</sup> septembre 1986 au 30 novembre 1986 inclus. La date du cachet postal sur l'envoi recommandé est considéré comme date de la demande.

Les formulaires de demandes peuvent être obtenus auprès de l'ingénieur agronome de l'Etat de la circonscription ou auprès du bureau régional de l'Office national du lait et de ses dérivés.

**Art. 2.** L'abandon de la production laitière doit être effectif au plus tard le 31 mars 1987.

Pour l'application du présent arrêté sont considérées comme production laitière non seulement la fourniture de lait et d'autres produits laitiers à une laiterie ou la vente directe mais aussi la détention de vaches qui sont traites pour la consommation personnelle du demandeur ou pour l'alimentation d'animaux. N'est pas considérée comme production laitière la détention de vaches allaitantes.

**Art. 3.** Komen in aanmerking voor de vergoeding onder voorbehoed van het bepaalde in artikel 6 van dit besluit, de producenten die :

— beschikken over een referentiehoeveelheid toegezwezen voor leveringen of rechtstreekse verkoop in uitvoering van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de toepassing van de extraheffing bedoeld bij artikel 5*quater* van verordening (E.E.G.) nr. 804/88 gedurende het tijdsvak van 2 april 1984 tot 31 maart 1985, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 februari 1986, of in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 februari 1986 betreffende de toepassing de extraheffing bedoeld bij artikel 5*quater* van verordening (E.E.G.) nr. 804/88 gedurende het tijdsvak van 1 april 1985 tot 31 maart 1986 en tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1986 betreffende de voorafgaande erkenning der onder nemingen die zuivelproducten vervoeren, bereiden, omvormen of conditioneren, en

— niet begunstigden zijn van de premieregeling ingevoerd bij het ministerieel besluit van 21 december 1984 houdende de instelling van een premieregeling voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie.

**Art. 4.** Voor de berekening van het bedrag van de vergoeding wordt geen rekening gehouden met de bijzondere referentiehoeveelheden toegekend in uitvoering van het genoemde koninklijk besluit van 29 juni 1984, zoals gewijzigd, met uitzondering van de bijzondere referentiehoeveelheden toegekend wegens de buitengewone gebeurtenissen in toepassing van artikel 7, § 2, van het ministerieel besluit van 13 september 1984 betreffende de toepassing van de extraheffing bedoeld bij artikel 5*quater* van verordening (E.E.G.) nr. 804/88 gedurende het tijdsvak van 2 april 1984 tot 31 maart 1985, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 februari 1986.

**Art. 5. § 1.** Het totaal bedrag van de vergoeding wordt per liter melk vastgesteld op 13,65 F, uit te betalen in 7 jaarlijkse schijven van 1,95 F per liter.

§ 2. De uitbetaling van de jaarlijkse schijven gebeurt in de periode van 1 april tot 30 juni, en voor de eerste maak in de periode van 1 april 1987 tot 30 juni 1987.

**Art. 6.** Ingeval de som van de aanvragen voor de vergoeding, ingediend binnen de in artikel 1 voorgziene periode, betrekking heeft op een totale hoeveelheid melk van meer dan 72 220 ton, komen slechts de aanvragen in aanmerking van de producenten die beschikken over een totale referentiehoeveelheid « leveringen » plus « rechtstreekse verkoop » die niet hoger is dan een nader vast te stellen hoeveelheid.

**Art. 7.** De Nationale Zuiveldienst is belast met de uitbetaling van de vergoeding en verleent haar medewerking aan de uitvoering van de verordeningen (E.E.G.) nr. 1336/86 van de Raad van 6 mei 1986 en nr. 2321/86 van de Commissie van 24 juli 1986 alsmede aan de uitvoering van dit besluit.

**Art. 8.** Onvermindert de ambtsbevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie wordt overtreding van de bepalingen van de verordeningen (E.E.G.) nr. 1336/86 van de Raad van 6 mei 1986 en 2321/86 van de Commissie van 24 juli 1986 of van dit besluit opgespoord en vastgesteld door de agenten van de Nationale Zuiveldienst en door de ambtenaren van het Ministerie van Landbouw.

**Art. 9.** Onvermindert de strafbepalingen vervat in het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende verklaringen te doen in verband met subsidies, vergoedingen of toelagen van elke aard, die geheel of ten dele ten laste van de Staat zijn, kan de premie geweigerd worden aan de aanvragers die een verklaring hebben gedaan die na onderzoek geheel of gedeeltelijk vals blijkt te zijn.

Indien de bepalingen van de verordeningen (E.E.G.) nr. 1336/86 van de Raad van 6 mei 1986 en 2321/86 van de Commissie van 24 juli 1986 of van dit besluit niet worden nageleefd door de begunstige, de rechtverkrijgenden of de overnemer van het bedrijf, worden de reeds uitgekeerde schijven van de vergoeding teruggevorderd.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 3 september 1986.

P. DE KEERSMAEKER

**Art. 3.** Sont pris en considération pour l'indemnité, sous réserve des dispositions de l'article 6 du présent arrêté, les producteurs qui :

— disposent d'une quantité de référence accordée pour livraisons ou vente directe en exécution de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5*quater* du règlement (C.E.E.) n° 804/88 pendant la période du 2 avril 1984 au 31 mars 1985, modifié par l'arrêté royal du 21 février 1986, ou en exécution de l'arrêté royal du 21 février 1986 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5*quater* du règlement (C.E.E.) n° 804/88 pendant la période du 1<sup>er</sup> avril 1986 au 31 mars 1986 et modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1986 concernant l'agrément préalable des entreprises de transport, de préparation, de transformation ou de conditionnement des produits laitiers, et

— ne sont pas bénéficiaire du régime de primes instauré par l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 instituant un régime de primes pour la cessation volontaire de la production laitière.

**Art. 4.** Pour le calcul du montant de l'indemnité il n'est pas tenu compte des quantités de référence particulières accordées en exécution de l'arrêté royal précité du 29 juin 1984, ainsi qu'il a été modifié, à l'exception des quantités de référence particulières accordées pour les événements exceptionnels en application de l'article 7, § 2, de l'arrêté ministériel du 13 septembre 1984 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5*quater* du règlement (C.E.E.) n° 804/88 pendant la période du 2 avril 1984 au 31 mars 1985, ainsi qu'il a été modifié par l'arrêté ministériel du 22 février 1986.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le montant total de l'indemnité est fixé à 13,65 F par litre de lait, payable en 7 tranches annuelles de 1,95 F par litre.

§ 2. Le paiement des tranches annuelles est effectué dans la période du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin, et pour la première fois dans la période du 1<sup>er</sup> avril 1987 au 30 juin 1987.

**Art. 6.** Au cas où la somme des demandes de l'indemnité, introduites dans la période prévue à l'article 1<sup>er</sup>, concerne une quantité de lait de plus de 72 220 tonnes, ne sont pris en considération que les demandes des producteurs qui disposent d'une quantité de référence totale « livraisons » plus « ventes directes » ne dépassant pas une quantité à déterminer.

**Art. 7.** L'Office national du lait et de ses dérivés est chargé du paiement de l'indemnité et apporte son concours à l'exécution des règlements (C.E.E.) n° 1336/86 du Conseil du 6 mai 1986 et n° 2321/86 de la Commission du 24 juillet 1986 ainsi qu'à l'exécution du présent arrêté.

**Art. 8.** Sans préjudice de la compétence des officiers de police judiciaire, les infractions aux dispositions des règlements (C.E.E.) n° 1336/86 du Conseil du 6 mai 1986 et 2321/86 de la Commission du 24 juillet 1986 ou du présent arrêté sont dépistées et établies par les agents de l'Office national du lait et par les fonctionnaires du Ministère de l'Agriculture.

**Art. 9.** Sans préjudice des sanctions pénales contenues dans l'arrêté royal du 31 mai 1933 au sujet des déclarations à faire en ce qui concerne les subventions, indemnités ou allocations de toute nature qui sont en tout ou en partie, à charge de l'Etat, la prime pourra être refusée aux demandeurs qui auront introduit une déclaration qui, après vérification, est reconnue fausse en tout ou en partie.

Si les dispositions des règlements (C.E.E.) n° 1336/86 du Conseil du 6 mai 1986 et 2321/86 de la Commission du 24 juillet 1986 ou du présent arrêté ne sont pas respectées par le bénéficiaire, les ayants cause ou le cessionnaire de l'exploitation, les tranches déjà versées sont récupérées.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le 3 septembre 1986.

P. DE KEERSMAEKER

AANVRAAGFORMULIER VOOR DE VERGOEDING  
VOOR DE DEFINITIEVE BEEINDIGING VAN DE MELKPRODUKTIE

Bijlage

(Verordeningen (E.E.G.) nr. 1336/86 en 2321/86)

DOSSIERNUMMER :

Formulier in te vullen in HOOFDLETTERS met ZWARTE INKT, aangetekend terug te sturen naar het onderaan vermelde adres.

NAAM :	<input style="width: 100%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>		
VOORNAMEN :	<input style="width: 100%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>		
STRAAT en NR. :	<input style="width: 100%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>		
POSTNUMMER en GEMEENTE :	<input style="width: 10%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>		
PROVINCIE :	<input style="width: 100%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>	TELEFOON :	<input style="width: 100%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>
GEBOORTEDATUM :	<input style="width: 10%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 10%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 10%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 10%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 10%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 10%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>	REKENINGNUMMER :	<input style="width: 100%; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>

Ik, ondergetekende, wens in aanmerking te komen voor de vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie.

Ik vul daartoe de hiernavolgende VRAGENLIJST volledig en juist in.

Ik verbind er mij toe, bij goedkeuring van mijn aanvraag :

- de melkproduktie volledig en definitief te beëindigen uiterlijk op  31/03/1987
- af te zien van ieder recht op een referentiehoeveelheid melk in 't kader van het stelsel voorzien in artikel 5*quater* van Ver. (E.E.G.) nr. 804/68.
- mij te onderwerpen aan alle controles, en alle documenten en inlichtingen te verschaffen die door de bevoegde overheid nodig geacht worden.

De verklaringen hierboven zijn gedaan in eer en geweten, en zijn volledig (1).

Opgemaakt te ..... in dubbel (2), de ..... 1986

Handtekening van de aanvrager,

Per aangetekend schrijven versturen naar :

MINISTERIE VAN LANDBOUW,  
Dienst Dierlijke Produkten, bureel 9/11,  
Manhattan Office Tower,  
Bolwerklaan 21,  
1210 Brussel.

(1) Iedere verklaring die na controle geheel of gedeeltelijk vals blijkt te zijn, kan aanleiding geven tot het niet in aanmerking nemen van de aanvraag.

(2) Eén exemplaar dient te worden verstuurd naar het aangeduide adres; het andere exemplaar bewaart Uzelf.

BEDRIJFSNUMMER :	<input type="text" value="          "/>
PRODUCENTNUMMER :	<input type="text" value="          "/>

Zoals vermeld op de IDENTIFIKATIEKAART van uw bedrijf

I. Uw melkquota toegekend voor de periode van 1/4/86 tot 31/3/87 :

voor 1. LEVERINGEN aan de zuivelfabriek :

<input type="text" value="          "/>	1.
---	----

2. RECHTSTREEKSE VERKOOP :

<input type="text" value="          "/>	1.
---	----

Hebt U een herziening aangevraagd van uw melkquota('s)?

<input type="text" value="          "/>	JA	<input type="text" value="          "/>	NEEN
---	----	---	------

Indien JA, hebt U een herziening gekregen?

<input type="text" value="          "/>	JA	<input type="text" value="          "/>	NEEN
---	----	---	------

Indien JA, welk was uw oorspronkelijk melkquota?

voor 1. LEVERINGEN :

<input type="text" value="          "/>	1.
---	----

2. RECHTSTREEKSE VERKOOP :

<input type="text" value="          "/>	1.
---	----

II. Voor de periode van 1/4/85 tot 31/3/86,

hoeveel liters melk hebt U : 1. GELEVERD aan de zuivelfabriek? (3)

<input type="text" value="          "/>	1.
---	----

2. RECHTSTREEKS VERKOCHT? (4)

<input type="text" value="          "/>	1.
---	----

NAAM van de ZUIVELFABRIEK : .....

LEVERAARNSNUMMER : .....

III. Gegevens van de landbouwtelling van 15 mei 1986 :

-- aantal melkkoeien + drachtige vaarzen op uw bedrijf :

<input type="text" value="          "/>
---

-- landbouwoppervlakte gebruikt voor de melkproduktie :  
(grasland + voedergewassen)

<input type="text" value="          "/>	ha.
---	-----

(3) bij levering van room : 1 kg melkvet = 25,5 liters melk.

(4) 1 kg hoeveboter = 21,8 liters melk; 1 kg hoeveroom 20 % vet = 5,1 l. melk; 1 kg hoeveroom 40 % = 10,2 l. melk.

- IV. Reden(en) waarom U de melkproduktie wenst stop te zetten (max. 3 redenen, de belangrijkste aanduiden met 1, de tweede belangrijkste met 2 en de derde belangrijkste met 3) :

- uw leeftijd .....
- ziekte (van Uzelf of van gezinslid) .....
- overschakelen op landbouw als bijberoep .....
- scheuren van weiden .....
- overschakelen op — rundvleesproduktie ..... 
  - varkensvleesproduktie .....
  - andere produkties : .....
  - dierlijke .....
  - plantaardige .....
- onzekere bedrijfstoekomst .....
- vermindering van arbeidskrachten .....
- verkoopsmoeilijkheden .....
- urbanisatie .....
- vermindering van verkoop op hoeve .....
- bedrag van de stopzettingsvergoeding .....
- specialisatie in een andere onderneming .....
- stoppen met landbouwaktiviteit .....
- strenge prijspolitiek .....
- quota-systeem .....
- melk wordt niet meer opgehaald .....
- te lage melkproduktie .....
- te kleine melkveestapel .....
- toegekend melkquota te laag .....

Opmerkingen :

1. Voor de berekening van het bedrag van de vergoeding wordt geen rekening gehouden met de bijzondere referentiehoeveelheden toegekend in uitvoering van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de toepassing van de extraheffing bedoeld bij artikel 5 *quater* van Verordening (E.E.G.) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 2 april 1984 tot 31 maart 1985, zoals gewijzigd, met uitzondering van de bijzondere referentiehoeveelheden toegekend wegens de buitengewone gebeurtenissen in toepassing van artikel 7, § 2, van het ministerieel besluit van 13 september 1984 betreffende de toepassing van de extraheffing bedoeld bij artikel 5 *quater* van verordening (E.E.G.) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 2 april 1984 tot 31 maart 1985, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 februari 1986.
2. Wordt beschouwd als melkproduktie, niet alleen de levering van melk en andere zuivelproducten aan een zuivelfabriek of de rechtstreekse verkoop, maar bovendien het houden van koeien die gemolken worden voor het eigen verbruik van de aanvrager of voor de voeding van dieren. Wordt niet beschouwd als melkproduktie, het houden van zoogkoeien.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 september 1986

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

FORMULAIRE DE DEMANDE DE L'INDEMNITE  
A L'ABANDON DEFINITIF DE LA PRODUCTION LAITIERE

Annexe

(Règlements (C.E.E.) n° 1336/86 et 2321/86)

N° du DOSSIER :

Formulaire à remplir en MAJUSCULES, à l'ENCRE NOIRE, et à renvoyer sous pli recommandé à l'adresse reprise en bas de page.

NOM :	<input type="text"/>		
PRENOMS :	<input type="text"/>		
RUE ET NUMERO :	<input type="text"/>		
CODE POSTAL ET COMMUNE :	<input type="text"/>		
PROVINCE :	<input type="text"/>	TELEPHONE :	<input type="text"/>
DATE DE NAISSANCE :	<input type="text"/>	NUMERO DE COMPTE :	<input type="text"/>

Je soussigné souhaite pouvoir bénéficier de l'indemnité à l'abandon définitif de la production laitière.

Je remplis, à cet effet, le QUESTIONNAIRE ci-joint, dûment et complètement.

Je m'engage, en cas d'acceptation de ma demande :

- à abandonner totalement et définitivement la production laitière au plus tard le
- à renoncer à tout droit à une quantité de référence lait dans le cadre du régime prévu à l'article 5*quater* du règlement (C.E.E) n° 804/68.
- à me soumettre à tous les contrôles et à fournir tous les documents et tous les renseignements qui seront jugés nécessaires par les autorités compétentes.

Les déclarations ci-dessus ont été faites en toute sincérité et elles sont complètes (1).

Fait à ..... en double exemplaire (2), le ..... 1986

Signature du demandeur,

Renvoyer sous pli recommandé au ::

MINISTERE DE L'AGRICULTURE,  
Service des Produits Animaux, bureau 9/11,  
Manhattan Office Tower,  
avenue du Boulevard 21,  
1210 Bruxelles.

(1) Toute déclaration qui s'avérerait fausse en tout ou en partie après vérification peut donner lieu à la non prise en considération de la demande.

(2) Un exemplaire doit être envoyé à l'adresse indiquée ci-dessus; vous conservez l'autre exemplaire.

N° DE L'EXPLOITATION :	<input type="text"/>
N° DU PRODUCTEUR :	<input type="text"/>

Comme repris sur la CARTE D'IDENTIFICATION de votre exploitation

I. Le quota laitier qui vous a été attribué pour la période du 1/4/86 au 31/3/87 :

pour 1. LIVRAISONS à la laiterie :

<input type="text"/>	1.
----------------------	----

2. VENTES DIRECTES :

<input type="text"/>	1.
----------------------	----

Avez-vous demandé une révision de votre (vos) quota(s) laitier(s)?

OUI	NON
-----	-----

Si OUI, avez-vous obtenu une révision?

OUI	NON
-----	-----

Si OUI, quel était votre quota laitier initial?

pour 1. LIVRAISONS à la laiterie :

<input type="text"/>	1.
----------------------	----

2. VENTES DIRECTES :

<input type="text"/>	1.
----------------------	----

II. Pour la période du 1/4/85 au 31/3/86,

Combien de litres de lait avez-vous : 1. LIVRES à la laiterie? (3)

<input type="text"/>	1.
----------------------	----

2. VENDUS DIRECTEMENT? (4)

<input type="text"/>	1.
----------------------	----

NOM DE LA LAITERIE : .....

NUMERO DE FOURNISSEUR : .....

III. Données du recensement agricole au 15 mai 1986 :

— nombre de vaches laitières + génisses pleines sur votre exploitation :

<input type="text"/>
----------------------

— superficie agricole utilisée pour la production laitière  
(prairies + cultures fourragères)

<input type="text"/> ha.
--------------------------

(3) en cas de livraison de crème : 1 kg de graisse butyrique = 25,5 litres de lait.

(4) 1 kg de beurre de ferme = 21,8 litres de lait; 1 kg de crème fermière à 20 % m.g. = 5,1 l de lait; 1 kg de crème fermière à 40 % m.g. = 10,21 de lait.

IV. Raison(s) pour l(a)quelle(s) vous désirez abandonner la production laitière (max. 3 raisons; indiquer 1 pour la raison principale, 2 pour la deuxième raison et 3 pour la troisième raison) :

- votre âge .....
- maladie (vous-même ou un membre de votre famille) .....
- reconversion en agriculteur à titre secondaire .....
- labour des prairies .....
- reconversion vers — la production de viande bovine ..... 
  - la production de viande porcine .....
  - d'autres productions : ..... 
    - animales .....
    - végétales .....
- avenir incertain pour l'exploitation .....
- diminution de la main-d'œuvre .....
- difficultés commerciales .....
- urbanisation .....
- diminution des ventes à la ferme .....
- montant de l'indemnité à la cessation .....
- spécialisation dans une autre activité .....
- arrêt de l'activité agricole .....
- politique de prix restrictive .....
- régime des quotas .....
- arrêt de la collecte de lait par la laiterie .....
- production laitière trop faible .....
- cheptel laitier trop petit .....
- quota laitier attribué trop bas .....

**Remarques :**

1. Pour le calcul du montant de l'indemnité, il n'est pas tenu compte des quantités de référence particulières accordées en exécution de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5*quater* du règlement (C.E.E.) n° 804/68 pendant la période du 2 avril 1984 au 31 mars 1985, ainsi qu'il a été modifié, à l'exception des quantités de référence particulières accordées pour les événements exceptionnels en application de l'article 7, § 2 de l'arrêté ministériel du 13 septembre 1984 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5*quater* du règlement (C.E.E.) n° 804/68 pendant la période du 2 avril 1984 au 31 mars 1985, ainsi qu'il a été modifié par l'arrêté ministériel du 22 février 1986.
2. Sont considérées comme production laitière non seulement la fourniture de lait et d'autres produits laitiers à une laiterie ou la vente directe mais aussi la détention de vaches qui sont traites pour la consommation personnelle du demandeur ou pour l'alimentation d'animaux. N'est pas considérée comme production laitière la détention de vaches allaitantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 3 septembre 1986.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER